

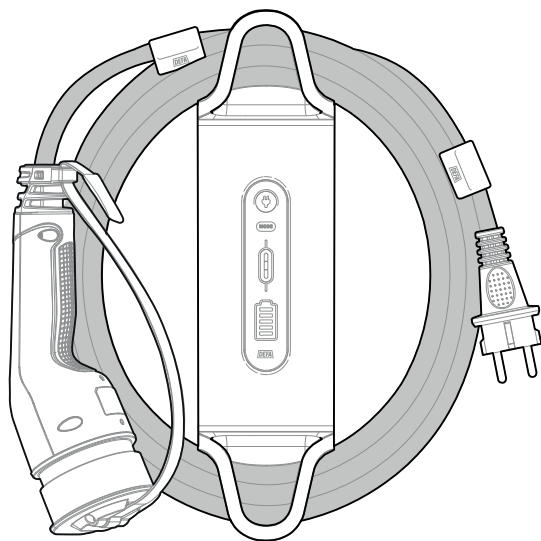
eMove®

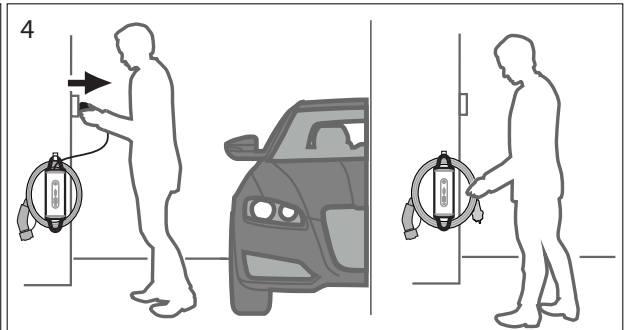
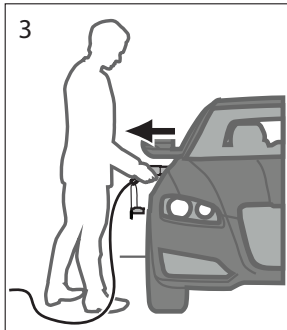
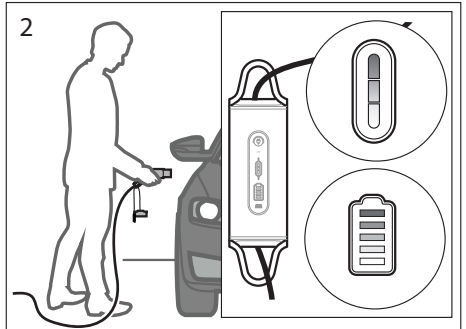
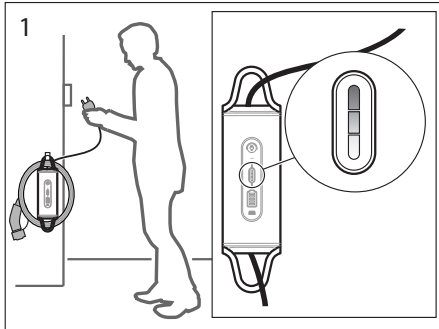


Mobiles Ladegerät

Mode 2 Type 2 16A

(DE) Bedienungsanleitung





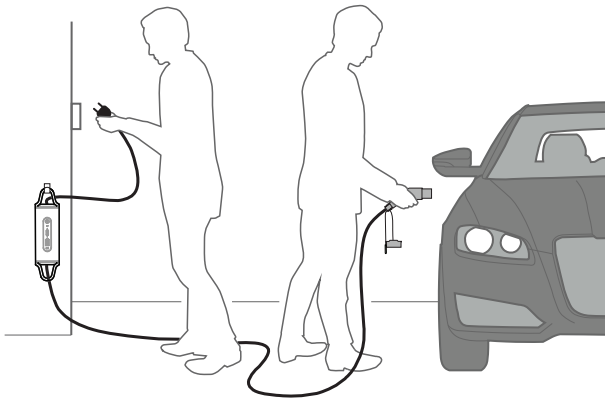
Inhalt

Beschreibung	4
Informationen zur Sicherheit.....	5
Wichtigste Teile	9
Verwendung des mobilen Ladegeräts	11
Anzeigesymbole an der Kontrollbox.....	14
Einstellen der gewünschten Ladestromstärke	16
Low-Modus manuell einstellen	17
Lagerung und Schutz.....	18
Wartung und Pflege	19
Störungssuche und -beseitigung	20
Zubehör und Ersatzteile	22
Technische Daten	23
Kontaktinformationen.....	24

Beschreibung

Das mobile Ladegerät eMove für Elektrofahrzeuge ist ein qualitativ hochwertiges Ladegerät für Elektro- und Plug-in-Hybrid-Fahrzeuge. Das mobile Ladegerät wurde mit dem Fokus auf Benutzerfreundlichkeit entwickelt. Einzigartige Funktionen, unübertroffene Anwenderfreundlichkeit und extreme Haltbarkeit zeichnen das mobile Ladegerät eMove aus.

- **Praktische Handhabung:** Kabelklemmen und -führungen sorgen für Ordnung am Kabel.
- **Robust und langlebig:** Das Aluminiumgehäuse gewährleistet auch unter widrigen Bedingungen eine lange Lebensdauer.
- **Leicht aufzuwickeln:** Das biegsamste Kabel auf dem Markt, selbst bei Temperaturen bis zu -40°C .
- **Flexible Aufbewahrungsmöglichkeiten:** Die im Lieferumfang enthaltene Halterung verwenden oder das Kabel an einen Haken hängen.
- **Sicherer Stromanschluss:** Steigt die Temperatur im Stecker, wird die Ladeleistung reduziert oder der Ladevorgang unterbrochen.
- **Anwenderfreundlich:** Nur eine Taste und intuitives Display.
- **Leistungsanpassung:** Bei Bedarf kann die Ladestromstärke zum Schutz der Hauptsicherung manuell reduziert werden.



Informationen zur Sicherheit

Wichtig! Vor Gebrauch dieses Geräts bitte dieses Dokument lesen! Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise kann zu Sachschäden und Verletzungen an Personen führen!

Wichtig! Bitte wenden Sie sich sofort an eine Elektrofachkraft, den zuständigen Vertriebshändler oder DEFA, falls sich das Gerät nicht vorschriftsmäßig verhält (siehe Kapitel **Kontaktinformationen**).

Besondere Hinweise



GEFAHR Mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitte weisen auf elektrische Spannungen hin, die eine Gefahr für Leib und Leben darstellen. Gegen diese Sicherheitshinweise verstoßende Handlungen können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Handlungen dürfen unter keinen Umständen ausgeführt werden.

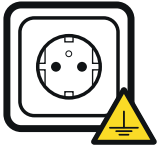


WARNUNG Mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitte weisen auf zusätzliche Gefahren hin, die zu Schäden am Kabel selbst oder an anderen elektrischen Geräten führen können. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Handlungen sind mit besonderer Sorgfalt auszuführen.



HINWEIS Mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitte weisen auf weitere wichtige Informationen und Besonderheiten hin, die für den sicheren Gerätebetrieb notwendig sind. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Handlungen müssen nach Bedarf ausgeführt werden.

Gefahr



Das Ladegerät nur an eine geerdete Netzsteckdose anschließen.



Das Ladegerät niemals an eine beschädigte, lockere oder verschlissene Netzsteckdose anschließen.



Das Ladegerät nicht verwenden, wenn es defekt ist oder Risse, Brüche oder andere Schäden aufweist.

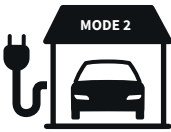


Keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter verwenden.



Keine Reparaturen am Ladegerät durchführen und es nicht öffnen.

Warnung



Das mobile Ladegerät ist nur für das Aufladen von Fahrzeugen im Modus 2 vorgesehen. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.



Darauf achten, dass während des Ladevorgangs kein Wasser in die Netzsteckdose oder den Ladeanschluss vom Fahrzeug gelangt.



Den Netzstecker nicht einstecken, wenn die Netzsteckdose nass oder mit Schnee bedeckt ist.



Stecker von Wasser fernhalten. Stecker keinem direkten Wasserstrahl oder Spritzwasser aussetzen.



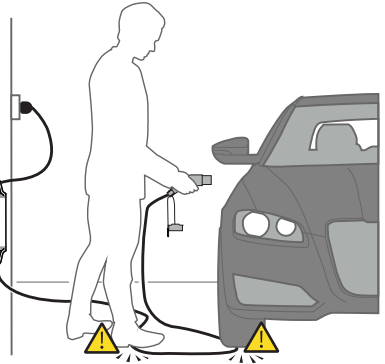
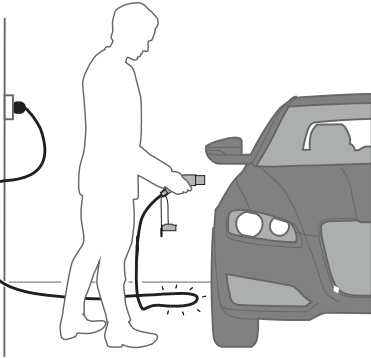
Hohe Temperaturen oder direkte Sonneneinstrahlung beim Einsatz des Gerätes vermeiden.

Handhabung

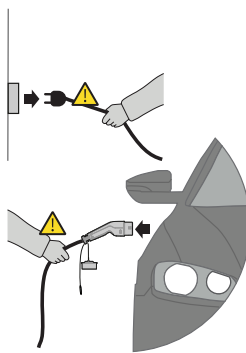
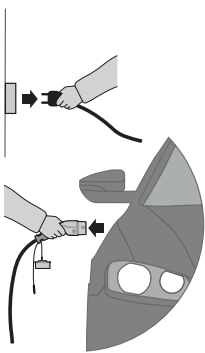
Das mobile Ladegerät mit Vorsicht handhaben und es keinen starken Kräfteinwirkungen oder Stößen aussetzen. Das Kabel niemals mechanischer Belastung aussetzen und nicht knicken.



GEFAHR Fahrzeuge dürfen nicht über das Kabel fahren.



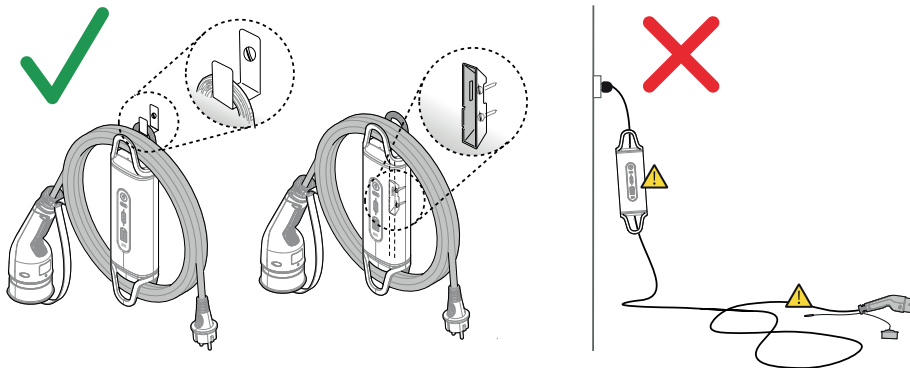
Ziehen Sie das Kabel nur am Griff und nicht am Kabel aus der Steckverbindung.



Lagerung

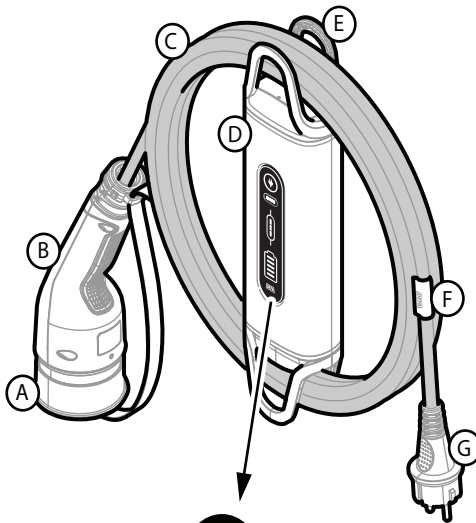
Im Kapitel **Aufbewahrung und Schutz** finden Sie Informationen darüber, wie das Kabel aufgerollt und die Kontrollbox an der Wandhalterung befestigt wird.

- Das Kabel stets aufgerollt lagern. Das Kabel nach Gebrauch nicht auf dem Boden liegen lassen.
- Die Kontrollbox nie frei am Kabel hängen lassen. Das Gewicht der Kontrollbox darf nicht die Steckdose belasten.
- Bei Lagerung des mobilen Ladegeräts zum Schutz des Fahrzeugsteckers stets die Schutzkappe anbringen.
- Das Kabel mit den Kabelklemmen für Lagerung bzw. Transport fixieren.



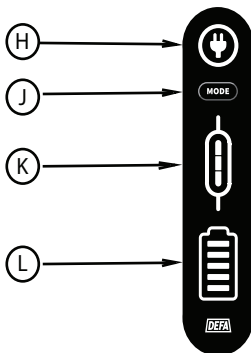
Wichtigste Teile

- A. Schutzkappe mit Band
- B. Fahrzeugstecker
- C. Kabel
- D. Kontrollbox
- E. Kabelhalter (2)
- F. Kabelklemme (2)
- G. Netzstecker



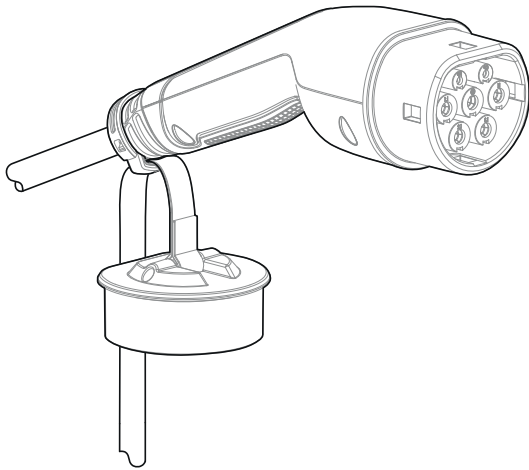
Bedien-/Anzeigefeld

- H. Netzstromanzeige
- J. Modustaste zum Einstellen der Ladestromstärke
- K. Statusanzeige des Ladegeräts
- L. Anzeige der Fahrzeugverbindung

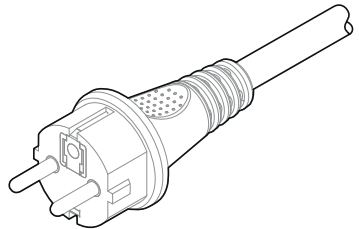


Ebenfalls im Lieferumfang enthalten: Wandhalterung

Stecker



Fahrzeugstecker Typ 2 mit Schutzkappe und Band



Schuko-Netzstecker Typ F

Verwendung des mobilen Ladegeräts



HINWEIS Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts die Ladeanleitung im Handbuch des Fahrzeugs.

HINWEIS Es wird empfohlen, die elektrische Installation, die für das Laden von Elektrofahrzeugen vorgesehen ist, von einem Elektriker überprüfen zu lassen.

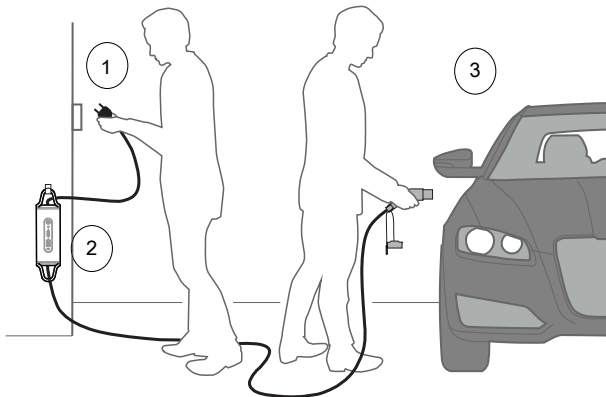
Einstecken

Vor dem Einstecken des Steckers den Zustand der Netzsteckdose und der Fahrzeugbuchse kontrollieren.

Die Stecker stets in der beschriebenen Reihenfolge einstecken.

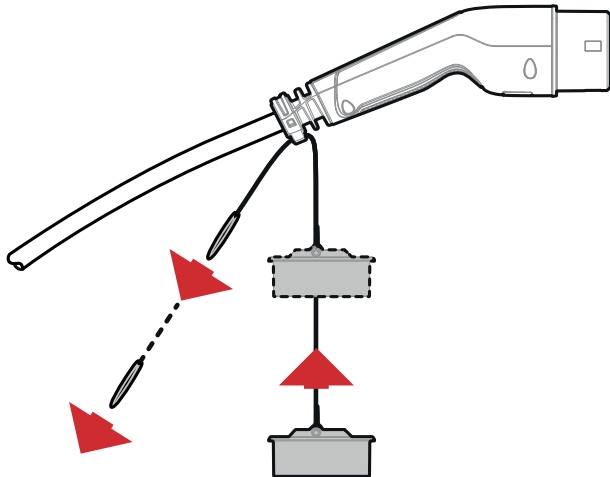
1. Den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Der automatische Selbsttest beginnt und wird durch Lauflichter in der Ladezustandsanzeige angezeigt.
2. Warten Sie, bis der automatische Selbsttest abgeschlossen ist. Die Balken der Ladezustandsanzeige leuchten dann durchgehend weiß.
3. Den Fahrzeugstecker in die Fahrzeugbuchse einstecken. Der automatische Selbsttest beginnt und wird durch Lauflichter in der Ladezustandsanzeige angezeigt.

Das Fahrzeug beginnt zu laden.



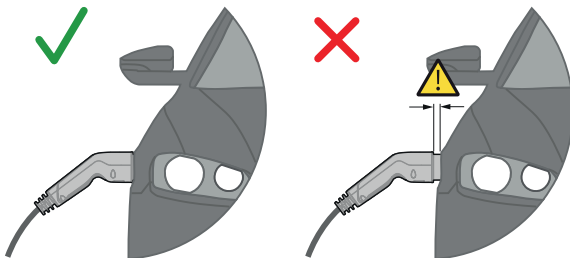
Verwendung des Haltebands

Mit dem Halteband kann die Position der Kappe eingestellt werden. Dadurch wird die Kappe während des Ladevorgangs vom Fahrzeug ferngehalten und verhindert, dass sich in der Kappe Wasser und Schmutz ansammelt.



Ordnungsgemäßer Anschluss

Der Stecker muss vollständig in die Fahrzeugbuchse eingesteckt sein. Andernfalls kann das Fahrzeug den Stecker nicht verriegeln und den Ladevorgang starten.



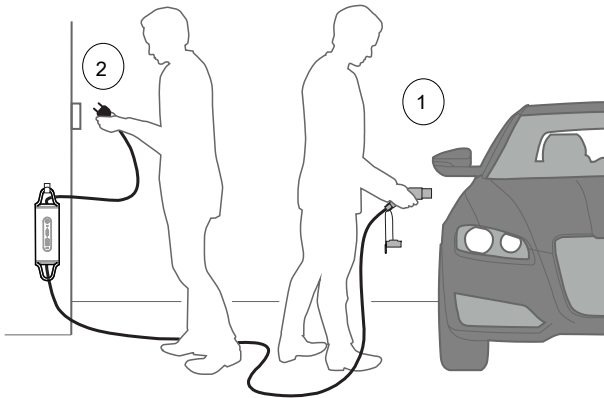
Stecker herausziehen



WARNUNG Niemals den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, während das Fahrzeug geladen wird. Vor dem Ziehen des Netzsteckers ist der Ladevorgang zu beenden. Informationen zum Beenden des Ladevorgangs vor dem vollständigen Aufladen des Fahrzeugs finden Sie im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs.

Die Stecker stets in der beschriebenen Reihenfolge herausziehen.

1. Den Fahrzeugstecker aus der Fahrzeugbuchse herausziehen.
2. Den Netzstecker aus der Netzsteckdose herausziehen.



Anzeigesymbole an der Kontrollbox



HINWEIS Die verschiedenen Signale erklärende Animationen finden Sie auf www.defa.com. Sie können auch den QR-Code auf der letzten Seite scannen.

Netzstromanzeige

Zeigt an, ob das Ladegerät an das Stromnetz angeschlossen ist oder nicht.



Leuchtet nicht: kein Netz



Leuchtet: Netzstrom



Blinkt: Laden abgeschlossen



Blinkt rot: Fehler

Modustaste zum Einstellen der Ladestromstärke

Die Modustaste drücken, um zwischen Normalmodus/Low-Modus umzuschalten. Die Modi werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt: Normal (Standardstartmodus) → Low → Normal →.

Wenn die Modustaste gedrückt wird, leuchtet die LED 5 Sekunden lang und erlischt dann. Die Statusanzeige des Ladegeräts blinkt 2 Sekunden lang und leuchtet dann durchgehend.



Leuchtet nicht: Normalmodus



Leuchtet: Low-Modus ist aktiviert

Statusanzeige des Ladegeräts



HINWEIS Auf diesem Display werden keine Informationen zum Ladezustand der Fahrzeugbatterie angezeigt.

Zeigt die Einstellung der Kontrollbox an. Die Anzeige blinkt beim Start einige Sekunden lang und zeigt dann den aktuellen Ladezustand des Geräts an.



Leuchtet nicht:
Ladegerät nicht
angeschlossen



Lauflicht: Auto-
matischer
Selbsttest



Zwei Balken:
Gerät im Nor-
malmodus



Ein Balken: Ge-
rät im Low-
modus



Blinkt: Laden
abgeschlos-
sen**



Blinkt rot: Feh-
ler

** Blinkt mit einem, zwei oder drei Balken, je nach ausgewähltem Modus.

Anzeige der Fahrzeugverbindung



HINWEIS Auf diesem Display werden keine Informationen zum Ladezustand der Fahrzeugbatterie angezeigt.

Zeigt an, dass das mobile Ladegerät mit dem Fahrzeug verbunden ist und der Ladevorgang läuft.



Leuchtet nicht: kei-
ne Verbindung
zum Fahrzeug



Nur End-LEDs
leuchten: Batterie
angeschlossen
(wird noch nicht
geladen)



LEDs leuchten
nacheinander auf:
Laden läuft*



Blinkt: Fahrzeug
hat vollständiges
Laden gemeldet.



Blinkt rot: Fehler

*Die Geschwindigkeit, mit der die LEDs aufleuchten, zeigt an, welcher Modus verwendet wird.

Einstellen der gewünschten Ladestromstärke

1. Die Modustaste drücken, um zwischen Normalmodus/Low-Modus umzuschalten. Die Optionen werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt: Normal (Standardstartmodus) → Low → Normal →.



2. Wenn das Gerät in den Low-Modus geschaltet wird, leuchtet die Modustaste 5 Sekunden lang und erlischt dann. Die Anzahl der Balken auf der Statusanzeige des Ladegeräts zeigt an, welcher Modus gerade aktiv ist.



3. Die Statusanzeige des Ladegeräts blinkt 2 Sekunden lang, bis die Änderung wirksam ist, und leuchtet dann durchgehend.



HINWEIS Wenn der Ladevorgang im Low-Modus endet, wird der nächste Ladevorgang automatisch wieder im Low-Modus gestartet.

- **Low-Modus:** Bei eingestelltem Low-Modus ist die Ladestromstärke niedriger als normal. Dies kann erforderlich sein, wenn der Stromkreis der Netzsteckdose niedriger abgesichert ist als die Nennladestromstärke des Geräts oder an dem für das mobile Ladegerät verwendeten Stromkreis noch andere elektrische Geräte betrieben werden.

Ladestromstärke

Normalmodus 16 A

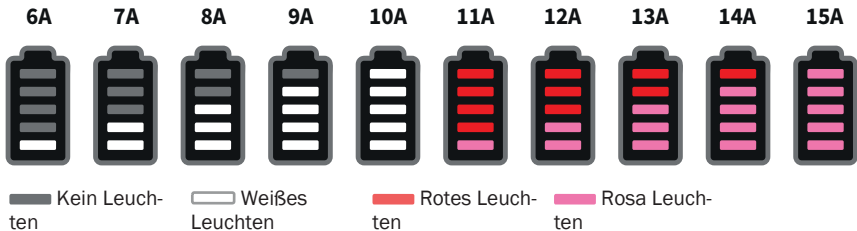
Low-Modus, werkseitig voreingestellt 10 A

Low-Modus manuell einstellen



WARNUNG Das Ladegerät darf dabei nur an die Netzsteckdose angeschlossen sein. Nicht in die Fahrzeugbuchse einstecken!

Tipp! Diese Einstellung kann im Haus vorgenommen werden, da die Bedienungsanleitung leicht zugänglich ist.



1. Das Ladegerät an eine Netzsteckdose anschließen. Warten, bis das Gerät hochgefahren ist.
2. Die Modustaste etwa drei Sekunden lang gedrückt halten, bis das Symbol für die Statusanzeige des Ladegeräts weiß blinkt.
3. Die Modustaste innerhalb von fünf Sekunden drücken, um mit der Einstellung der Ladestromstärke zu beginnen.

Der Low-Modus lässt sich von der niedrigsten Ladestromstärke (6 A) bis zu einer Stufe unter der normalen Ladestromstärke einstellen. Die Stromstärke beginnt auf der zuvor gespeicherten Stromstärke und geht dann bei jedem Tastendruck in 1A-Schritten nach oben. Nach Erreichen der höchsten einzustellenden Stromstärke geht das Gerät auf die niedrigste Stromstärke zurück. Die LED am Display zeigt an, welche Stufe gerade gewählt ist.

4. 5 Sekunden lang warten, wenn die gewünschte Stufe erreicht ist. Die neue Stromstärke ist nun gespeichert.
5. Beim nächsten Start des Ladevorgangs im Low-Modus startet das Gerät automatisch mit der zuletzt eingestellten Stromstärke.

Lagerung und Schutz

Aufwickeln des Kabels

1. Das Kabelende mit dem Fahrzeugstecker zuerst um die Kontrollbox wickeln. Darauf achten, dass der Stecker mit der Schutzkappe nach unten hängt.
2. Das Kabelende mit dem Netzstecker um die Kontrollbox wickeln. Darauf achten, dass der Stecker mit den Kontakten zum Boden hin hängt.

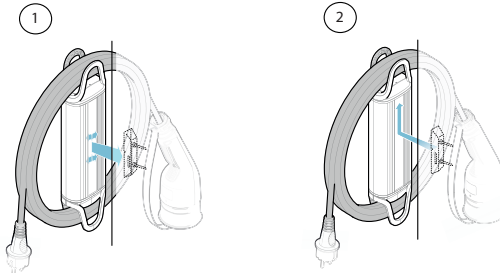
Aufhängen des Ladegeräts



WARNUNG Das Ladegerät niemals am Kabel aufhängen.

Das Ladegerät an der mitgelieferten Wandhalterung aufhängen. Die Halterung ist gemäß der beiliegenden Anleitung an der Wand zu befestigen.

1. Die Rückseite der Kontrollbox auf die Wandhalterung schieben.
2. Die Kontrollbox nach unten schieben, um ihn in die Wandhalterung einrasten zu lassen.



Tipp! Die Kontrollbox lässt sich mit der oberen hinteren Kabelhalterung an einen Haken oder eine ähnliche Vorrichtung hängen.

Wartung und Pflege

Kontrolle

- Die Stecker trocken halten und regelmäßig auf Staub, Schmutz, Steinchen usw. kontrollieren.
- Die Kontrollbox regelmäßig auf Risse und andere Schäden kontrollieren.
- Das Kabel regelmäßig auf Risse und andere Schäden kontrollieren.
- Die Netzsteckdose auf Schäden und Verschleiß überprüfen.
- Den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, wenn das Ladegerät nicht benutzt wird.

Reinigung

- Vor der Reinigung das mobile Ladegerät vom Stromnetz trennen.
- Zur Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden. Kein Wasser oder aggressive Chemikalien verwenden!

Störungssuche und -beseitigung

Fahrzeugseitige Fehler



Dieser Fehlerstatus wird angezeigt, wenn ein Problem auf der Fahrzeugseite vorliegt. Dies kann durch die Fahrzeugbatterie, eine fehlerhafte oder beschädigte Fahrzeugverbindung oder einen Kommunikationsfehler mit dem Fahrzeug verursacht werden.

Ein fahrzeugseitiger Fehlerstatus kann jederzeit ausgelöst werden, wenn das Ladegerät sowohl an eine Netzsteckdose als auch an einen Fahrzeugeingang angeschlossen ist, auch während einer aktiven Ladesequenz, im ladebereiten Zustand oder während der Inbetriebnahme.

Abhilfe

- Ladestecker herausziehen und wieder einstecken.
- Informationen über mögliche Probleme finden Sie auch im Handbuch des Fahrzeugs.
- Wenden Sie sich an den Fahrzeughändler.



Dieser Fehlerstatus wird angezeigt, wenn ein Problem auf der Fahrzeugseite der Kontrollbox vorliegt. Die Ursache dafür kann sein, dass das Kabel nicht richtig angeschlossen ist oder Fahrzeuganschluss bzw. Kabelstecker fehlerhaft bzw. beschädigt sind.

Abhilfe

- Ladestecker herausziehen und wieder einstecken.
- Informationen über mögliche Probleme finden Sie auch im Handbuch des Fahrzeugs.
- Wenden Sie sich an den Fahrzeughändler.

Ladegerätefehler



Dieser Fehlerstatus wird angezeigt, wenn ein Problem in der internen Elektronik der Kontrollbox vorliegt.

Abhilfe

- Prüfen Sie, ob die Kontrollbox heiß ist.
- Das Ladegerät vom Netz trennen, einige Minuten lang warten und es dann wieder anschließen.
- Wenden Sie sich an DEFA (siehe Kapitel **Kontaktinformationen**).



Dieser Fehlerstatus wird angezeigt, wenn das Ladegerät nicht angeschlossen ist.

Abhilfe

- Ladestecker herausziehen und wieder einstecken.
- Wenden Sie sich an DEFA (siehe Kapitel **Kontaktinformationen**).

Fehler auf der Netzstromseite



Dieser Fehlerstatus wird angezeigt, wenn ein Problem in der Netzstromversorgung der Kontrollbox vorliegt. Dies kann durch falsche oder schwankende Netzspannung, Erdschlüsse oder andere Störungen verursacht werden.

Abhilfe

- Prüfen Sie, ob sich Kontrollbox oder Netzstecker heiß anfühlen.
- Das Ladegerät vom Netz trennen, einige Minuten lang warten und es dann wieder anschließen.
- Wenden Sie sich an einen Elektriker oder an DEFA (siehe Kapitel **Kontaktinformationen**).



Dieser Fehlerstatus wird angezeigt, wenn ein Problem in der Netzstromversorgung des Ladegeräts vorliegt.

Abhilfe

- Prüfen Sie, ob die Netzstromversorgung des Gebäudes in Ordnung ist.
- Kontrollieren Sie, ob der Schutzschalter des Netzstromkreises ausgelöst hat bzw. dessen Sicherung ausgelöst wurde.
- Wenden Sie sich an einen Elektriker.

Zubehör und Ersatzteile

Zubehör

- Basis-Tasche, Art.-Nr. 712593
- Premium-Tasche, Art.-Nr. 712594
- Dockingstation, Art.-Nr. 712268



Ersatzteile

- Wandhalterung
- Satz mit Kabelklemmen und Haltern

Technische Daten



WARNUNG Das mobile Ladegerät nur in dem Land verwenden, für das es bestimmt ist.

Nennspannung	230 VAC (1-phasig, 50-60 Hz)	
Typ des mobilen Ladegeräts	Mode 2	
Verbindung zum Fahrzeug	Typ 2	
Fehlerstromschutzschalter (RCD)	30 mA Wechselstrom (AC) & 6 mA Gleichstrom (DC)	
Netzformen	TN- und IT-Netz nahtlos	
Überhitzungsschutz	In In-Kabel-Kontrollbox & Netzstecker	
Betriebstemperatur	-40 °C bis +50 °C	
Lagertemperatur	-50 °C bis +85 °C	
Betriebshöhe über NN	Maximal 4000 m über NN	
Abmessungen In-Kabel-Kontrollbox (LxBxT)	310 x 85 x 55 mm	
Material Kontrollbox (ICCB)	Aluminium mit doppelt geschützten Kunststoffendkappen	
IP-Schutzart Fahrzeugstecker	IP 67	
IP-Schutzart Kontrollbox (ICCB)	IP 67	
Gewicht	2,1 kg	
IEC-Zulassung	IEC 61851, IEC 62752, IEC 62196	
Recycling	WEE-Abfall	

Kontaktinformationen

Bitte wenden Sie sich an den DEFA-Kundendienst, wenn Sie Fragen haben:

- Telefon (Norwegen): +47 32 06 77 00
- Telefon (Schweden): +46 10 498 38 00
- Telefon (Finnland): +358 (0)20 152 72 00

Wenn Sie Anregungen haben, wie sich System bzw. Kundendienst verbessern lassen, können Sie uns dies unter connect@defa.com mitteilen.

